

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80655798  
 Del. Note Nb: 2000  
 Fecha Exp : 19.01.2026  
 Del. Date : 19.01.2026  
 Fecha rec:   
 Rec date:

**Destino / To**  
 Cliente :  
 Customer: Magna PT S.p.A.  
 Dirección:  
 Del. address: Via dei Ciclamini, 4  
 Modugno Bari 70026  
 Italia  
 Planta :  
 Center :  
 Puerta de descarga:  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo :  
 Point of consumption : 14249

**Proveedor / Supplier**  
 Código:  
 Code : 91000014  
 Dirección:  
 Address : Polígono Kataide  
 Población:  
 City : Mondragon 20500  
 País :  
 Country : España

**Transportista/Carrier** Transport number:395012  
 Razón social :  
 Short name : LKW WALTER Internationale  
 Matrícula:  
 Plate Nb : ABI032  
 Remolque:  
 Remoc.plate : PZ5W401  
 Unidad transporte:  
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package		Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order No.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Bultos Box					
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681  RELEASE:- a  <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 60 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 22/01/26 Firma: <i>R</i>	60			PZA	TBA-501494  TBA-500183	002  012	27268430/27269067	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		625,020			Peso bruto total : Total brut weight :		770,820		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		002	

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

**Conforme / Assigned**  
 Receptor / Receiver: *R. M.*  
 Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan Coop. E.  
 Via de: *22 GEN 2026*  
 Almacén / Warehouse: Modugno (BA)  
 Transportista / Carrier: *verifica su qualità e quantità*

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

N 80655795 + 80655796 + 80655797 + 80655798

Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

7 4 3 0 1 3 6 5 1 - 3

TRANSPORTATION ORGANIZED BY



**Girteka** TR 0451674

<b>1</b> Sender / Отправитель / Siuntėjas Fagor Ederlan Koop.E. Toribetan Pasealekua, 7 20540 BISKORIATZA (Gipuzkoa) NIP 300900002			<b>THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS</b>					
<b>2</b> Consignee / Получатель / Gavėjas GIRTEKA TR PROCIUNO ST. 16 ŠIAULIAI			<b>16</b> Carrier / Перевозчик / Vežėjas UAB "Trasis"   Part of Girteka Ph. +370 41 540366, fax +370 41 540314 Company code 302501504, VAT LT100005521913 Address: Pročiūnų St. 16, LT-77103, Šiauliai, Lithuania www.girteka.eu			This carriage is subject no withstanding any clause to the contract, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR) Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре Международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) Šis pervažiimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervažiavimo sutarčių konvenciją (CMR)		
<b>3</b> Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta ...			<b>17</b> Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas PZ4C240 IHOR KOLOPA PZ5W401 GirPolTrans Sp. z o.o. ul. Poznańska 4 62-080 Sady NIP 8351611779 REGON 381594062 KRS 0000752778			<b>18</b> Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos AK1032 PZ5W401		
<b>4</b> Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta ...			<b>5</b> Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai 80655795 + 80655796 80655797 + 80655798			<b>6</b> Marks and numbers / Знаки и номера / Ženkliai ir numeriai <b>7</b> Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius <b>8</b> Method of packing / Род упаковки / Pakavimo būdas <b>9</b> Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinio pavadinimas <b>10</b> Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr. <b>11</b> Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris bruto, kg <b>12</b> Volume in m³ / Объем м³ / Tūris, m³		
<b>13</b> Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai ...			<b>19</b> To be paid by / Подлежит оплате / Армокејимуй Carriage charges / Ставка / Pervažiimo kaina Discount / Скидка / Nuolaida Difference / Разность / Skirtumas Addition / Надбавки / Priedas Surplėm. Charges / Дополнит. сборы / Papildoma rinkliava Miscellaneous / Прочие / Kiti Total to be paid / Итого к оплате / Viso armoкејимуй			Sender / Отправитель / Siuntėjas Currency / Валюта / Valiuta Consignee / Получатель / Gavėjas		
<b>14</b> Cash on delivery / Возврат / Gražinimas <b>15</b> Terms of delivery / Условия оплаты / Армокејимо sąlygos			<b>20</b> Special Agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos ...			<b>22</b> SIGNED BY ROMAN MARCURENA Fagor Ederlan Koop. E. Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas		
<b>23</b> Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas 			<b>24</b> Goods received / Груз получен / Kroviny s gautas Signature and stamp of the consignee / Подпись и штамп получателя / Gavėjų parašas ir spaudas			<b>25</b> Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr. Truck / Тягач / Vilkikas Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė ...		
<b>26</b> Type / Марка / Markė ...			<b>27</b> Type / Марка / Markė ...			<b>28</b> Type / Марка / Markė ...		

To be completed in the carrier responsibility / Pildyti ir atsako vežėjas / Заполняет и отвечает перевозчик

16-19; 23; 25; 26

To be completed in the sender's responsibility / Pildyti ir atsako siuntėjas / Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22

\*Pervežiimas vykdomas pagal šiuos sąlyginius pavidolus, išskyrus jeigu nurodyta kitaip. Jei krovinių klasė, statusas, esant būdingam - raide. In case of dangerous goods mention, besides the possible classification on the last line of column, the indicators of class, the number of the letter, if any. При перевозке опасных грузов помимо указанного в последнем столбце класса груза, количества и, при необходимости, буквы.